3: Metraux E-5 (1933) 1939 SI7 Mataco SI7

NOTES

I. The Spirits of the Dead

1) *Husek* (*o-husek* or *no-husek* = my soul) is the »god» we have inside of us when we are living. This spirit goes away when we dream. It does not reside in any particular organ but is everywhere in our body. It is through the *husek* that we know what is going to happen. When we die the *husek* becomes an *āhat*, when the *āhat* dies it becomes a bird called *xwitson*. The *xwitson* becomes an *katak* fly and the fly a *ḳipḳip* bird, the *ḳipḳip* becomes a spider (*xwistę́*) and the *xwistę́* becomes a bat (*asus*) and then disappears.

2) The love spirit is called *soitayax*. She is beautiful, all adorned with necklaces and bracelets, exactly like a woman falling in love. She is very fond of men and it is she who commands women to love. When a woman leaves her husband and goes to another man, it is because her soul has tired of the first husband. In the same way a man takes another wife, his soul craves a change.

3) Now and then the *āhat* comes back shortly after death. In such cases, he is very bad. His eyes are yellow. If an *āhat* comes back he goes directly to the house where women are alone, generally the women become frightened and run away. The *āhat* like to sleep with wofien. They tell them that they are going to bathe and that they will come back very clean and good-looking.[1]

4) At times the spirit comes back to visit his grave, but this only occurs a few days after death, before he has had time to go to his family house in the underworld.

5) The soul goes to the abode of the dead riding a beautiful horse, well-saddled and carrying all that is necessary for the trip. The soul also drives in a car, from one village to another and wanders everywhere. On his way to the land

[1] It is said that the *āhat* are dirty, but my informant was not of that opinion. He told me that all the *āhat* he had seen were clean and beautiful.

a) *Conception*

831 Sperm is located in the knee. In order to cause an abun-
262 dant secretion of sperm, it is advisable to drink broth and milk and to eat chickens. It is important not to drink the broth of a bird called *čana* for the child would then be lazy. In order to have healthy children it is highly recommended that the broth of an aquatic bird called *aṣḳan* be drunk;
842 The child is formed by the sperm which is assimilated into milk. The »milk» coagulates and fills up the matrix, thus do children form themselves gradually. The presence of the child in a mother's womb prevents the blood from
[843] flowing and menstruation stops. Pregnancy lasts eight months.

842 It is impossible for a man not to procreate children. Only
789 women can be sterile. Sterility may occur because the woman has been stopped up by a medicine-man, thus man's »milk» can no longer penetrate into her bosom. This may be accounted for in two ways. A woman may ask a medicine-man to make her sterile, or a bad medicine-man may make a woman sterile in order to harm her family. Sterility may be cured by a medicine-man, but the task is not easy and there are few who will attempt it.

b) *Pregnancy and Childbirth*

843 A pregnant woman works but little, she most eat sufficient, but not too much, food. The child, still in the mother's womb, sucks the food absorbed by its father and mother and if they were to eat too much the child would get fat and would be unable to come out. The husband of an expectant mother must give up certain kinds or work. He cannot use a knife or an axe for the strokes of any cutting instrument might kill or wound the child. He must not wear boots lest the child's legs be crooked. If he keeps his hat on his head the skull of the child will be flat. He must not write with ink lest the child's face be covered with marks.

584 chooses a husband for his daughter, but he would never go
585 against his wife's wish. The ceremony is not celebrated.
The son-in-law lives first at the hut of his wife's father where
he stays for three months at least, working for him. Later
591 he can build a hut for himself. The young couple live in a
separate compartment.

Nowadays either the bride follows the bridegroom or he
595 goes to live with her, according to circumstances. Ordinarily
men have only one wife, some have two, but never more.
[593] Except for adultery a husband never beats his wife. Although
837 a woman is exposed to a severe beating if her husband discovers that she has betrayed him, it does not prevent many women from doing so. A woman will choose a day when her husband is absent and then send a child to tell her lover that she is alone. A couple must not be seen together for there would be some gossip. A man generally leaves an
[519] unfaithful wife after beating her first. He challenges his
rival and they fight with knives. The different »milks»
[831] must not be mixed up.

XVI. Chiefs

622 All the members of the tribe follow the *cacique* everywhere without protest. As for him, he is responsible for all the members of his group. If one of the latter has committed
[672] a theft, even outside of the tribe, the *cacique* will be arrested
[627] by the police. Quarrels among members of the same group are settled by the *cacique*. If a big *cacique* is killed in a
[726] fight his troop retreats immediately, even if the other *caciques* are still living.

XVII. War

726 In ancient times, when a young man was going to war,
825 he pinched the skin of his thigh and drove the sharpened bone of a jaguar into it. This operation was supposed to make the warrior courageous. Members of a war party did the same with a peccari's bone so they would be fierce,